

Nunca fue pena maior

Cappella Giulia, f. 28v-29r

Edited by Clemens Goldberg

"Enrique" (Urrede)

The image displays a musical score for a three-part setting of the poem "Nunca fue pena maior" by Enrique (Urrede). The score is written for Tenor and Bassus voices, with a third part (likely Soprano or Alto) indicated by a third staff line in each system. The lyrics are in Spanish and are written below the Tenor staff. The score is divided into four systems, each starting with a measure number (6, 11, 16). The notation includes various musical symbols such as clefs, time signatures, and note values. The lyrics are: "Nun - ca fu - e pe - na ma - ior ni tor - men - to tan stra - gno que il ma - le con el do - lor que re - ci - bo del en - gag - ro".

6

11

16

Nun - ca fu - e pe - na ma - ior

ni tor - men - to tan stra - gno que il ma -

le con el do - lor que re - ci -

bo del en - gag - ro

21

I - ste co - nos - ci - men -
 En pen - sar el pen - sa - men -

26

to ha - ce mis di - es tris -
 to to che por a - mor me dis -

31

tes
 tes

Der fehlende Text wird aus Riccardiana II übernommen. Atlas weist auf eine melodische Verwandtschaft der T. 21-32 des Superius mit dem Hymnus Pange lingua hin. Allerdings in einer Version, die Urrede selbst in zwei eigenen Vertonungen des Hymnus nicht benutzte!

Die Autorschaft Urredes ist unzweifelhaft, vielleicht hatte der Schreiber eine phonetisch ähnliche, aber falsche Erinnerung.